



MOSAIK-BEISTELLTISCH / MOSAIC GARDEN TABLE / TABLE D'APPOINT EN MOSAÏQUE

(DE) (AT) (CH)

MOSAIK-BEISTELLTISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

MOSAIC GARDEN TABLE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TABLE D'APPOINT EN MOSAÏQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

MOZAÏEK-BIJZETTAFL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

DOSTAWIANY STOLIK Z MOSAİKĄ

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

ODKLÁDACÍ STOLEK S MOSAİKOU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

ODKLADACÍ STOLÍK S MOSAİKOU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MESA AUXILIAR DE MOSAICO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

MOSAIKBORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TAVOLINO A MOSAICO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

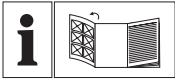
(HU)

MOSAIKOS KISASZTAL

Kezelési és biztonsági utalások

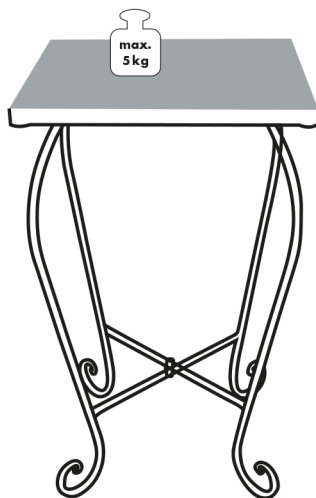
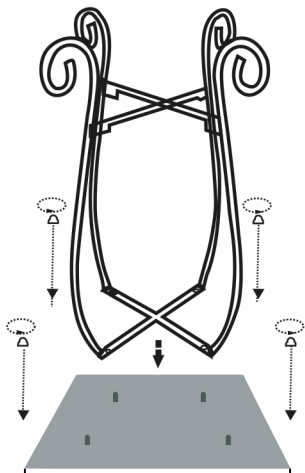
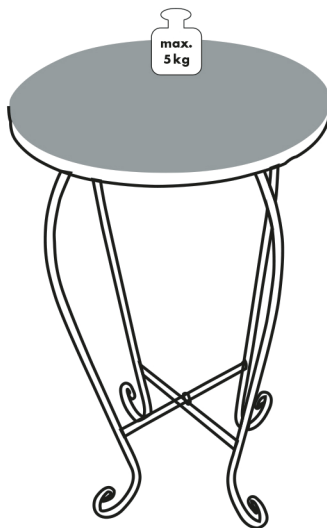
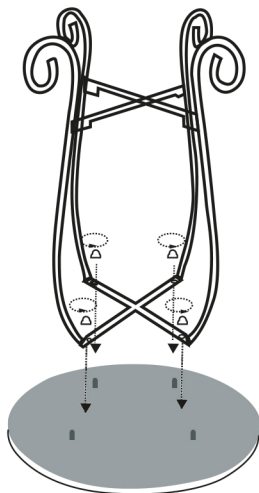
IAN 446245_2307

(FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
GB/IE	Operation and safety notes	Page	8
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	15
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	17
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	19
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	21
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	23
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	25
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	27

Sie benötigen / You need / Vous avez besoin de /
U hebt nodig / Potrzebujesz / Potřebujete /
Potrebujete / Usted necesita / Du skal bruge /
È necessario / Amikre szüksége lesz:



**(DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
(CH) SORGFÄLTIG LESEN!**

**(GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
(IE) REFERENCE: READ CAREFULLY!**

**(FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR
(BE) CONSULTATION ULTÉRIEURE : À
LIRE ATTENTIVEMENT !**

**(NL) BELANGRIJK, BEWAREN
(BE) VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

**(PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

**(CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**

**(SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

- (ES) IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**
- (IT) IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- (HU) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

MOSAIK-BEISTELLTISCH

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine Maximalbelastung von 5 kg ausgelegt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● Technische Daten

Maße: rund: ca. 35,5 x 58 cm
 (Ø x H)
 quadratisch: ca. 35 x 58 x
 35 cm (B x H x T)

Max. Belastung: 5 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

▲ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Das Produkt könnte instabil werden, wenn es unsachgemäß verwendet wird. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Seien Sie aufmerksam beim Auspacken oder Auseinanderfalten des Produkts.

- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 5 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
- Das Produkt darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.
- Der Beistelltisch darf nicht als Sitzfläche verwendet werden.
- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen. Verwenden Sie das mitgelieferte Montagematerial.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

▲ Gefahr der Sachbeschädigung!

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● Lagerung

Wir empfehlen, bei Nichtgebrauch das Produkt immer trocken und sauber in einem temperierten Raum zu lagern, damit Sie lange Freude an dem Produkt haben.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446245_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

MOSAIC GARDEN TABLE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed to bear a maximum load of 5 kg. This product is not intended for commercial purposes. This product was manufactured for private residential use.

● Technical data

Dimensions: round: approx. 35.5 x 58 cm
(\varnothing x H)
square: approx. 35 x 58 x 35 cm
(W x H x D)

Max. load: 5 kg



Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

⚠ Danger to life!

- Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!
- The product can become unstable if used improperly. This could result in injuries or property damage.
- Do not use the product near open fire.
- Be careful when unpacking and unfolding the product.

- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Please note the maximum weight capacity of 5 kg. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
- This product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- The side table may not be used as a seat.
- Assemble the product as shown in the illustrations. Use the assembly kit provided.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind. Store the product in protected areas.

⚠ Risk of property damage!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Cleaning and care

- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● Storage

We recommend always storing the dry and clean product in a tempered room during periods of non-use to ensure you will be able to enjoy this product for a long time.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446245_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

TABLE D'APPOINT EN MOSAÏQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour une charge maximale de 5 kg. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Ce produit a été conçu pour les espaces d'habitation privés.

● Caractéristiques techniques

Dimensions : rond : env. 35,5 x 58 cm (Ø x H)
carré : env. 35 x 58 x 35 cm
(L x H x P)
Charge max. : 5 kg



Consignes de sécurité

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE ! REMETTEZ TOUS CES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS LORSQUE VOUS PRÊTEZ CE PRODUIT.

⚠ Danger de mort !

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie !
- Le produit peut être instable en cas d'utilisation non conforme. Ceci peut entraîner des blessures ou dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.
- Restez attentif en déballant et en assemblant le produit.

- Veillez à utiliser le produit sur une surface stable.
- Assurez-vous que l'article se trouve sur une surface stable et plane.
- Notez que la charge max. supportée est de 5 kg. Lorsque la limite de poids est dépassée, il existe un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être utilisé exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour repérer la présence de dommages ou traces d'usure. Utilisez uniquement un produit en parfait état. Ne pas utiliser le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- La table d'appoint ne doit pas être utilisée pour s'asseoir.
- Montez le produit conformément aux figures. Utilisez le matériel de montage fourni.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, mettez le produit en sécurité. Entreposer le produit dans des locaux protégés.

⚠ Risque de dommage matériel !

- Ne ne portons aucune responsabilité pour les accidents qui surviennent en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

● Nettoyage et entretien

- Enlever les salissures du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laisser toutes les pièces sécher correctement avant de remballer le produit. Cette mesure empêche la formation de moisissures, odeurs et décolorations.

● Rangement

En cas de non-utilisation du produit, nous conseillons de toujours le stocker, en état propre et sec, dans une pièce tempérée, afin de pouvoir en profiter plus longtemps.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446245_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

MOZAÏEK-BIJZETTAfel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct gebruik

Het product is geschikt voor een maximale belasting van 5 kg. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product werd geproduceerd voor woningen van particulieren.

● Technische gegevens

Afmetingen: rond:	ca. 35,5 x 58 cm (\varnothing x h)
vierkant:	ca. 35 x 58 x 35 cm (b x h x d)
Max. belasting:	5 kg



Veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN GEEFT.

⚠ Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Het product kan instabiel worden als het onjuist wordt gebruikt. Dit kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Wees alert bij het uitpakken of uitvouwen van het product.

- Let voor gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Plaats het artikel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Houd rekening met de maximale belastbaarheid van 5 kg. Als deze gewichtsgrens wordt overschreden, kan dit leiden tot letsel en/of materiële schade.
- Het product mag alleen onder toezicht van een volwassene en niet als speelgoed worden gebruikt.
- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in onberispelijke staat. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn of u deze vermoedt.
- De bijzettafel mag niet als zitgedeelte worden gebruikt.
- Monteer het product volgens de afbeeldingen. Gebruik het meegeleverde montage materiaal.
- Zeker het product bij extreme weersomstandigheden, bijv. bij sterke wind. Sla het product in beveiligde ruimtes op.

⚠ Kans op materiële schade!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen als gevolg van een gebrek aan navolging van bovenstaande veiligheidsinstructies of als gevolg van onjuiste omgang met het product.

● Reiniging en onderhoud

- Verwijder vuil van het product met een zachte spons en zuiver water.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het product weer inpakt. Daardoor wordt het ontstaan van schimmels, geuren en verkleuringen vermeden.

● Bewaren

Wij raden aan het product, als u het niet gebruikt, altijd droog en schoon in een ruimte op kamertemperatuur op te slaan zodat u langdurig plezier van uw product heeft.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446245_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

DOSTAWIANY STOLIK Z **MOZAIKA**

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przewidziany do maksymalnego obciążenia wynoszącego 5 kg. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt został wykonany do prywatnych gospodarstw domowych.

● **Dane techniczne**

Wymiary:	okrągły:	ok. 35,5 x 58 cm (\emptyset x wys.)
	kwadratowy:	ok. 35 x 58 x 35 cm (szer. x wys. x głęb.)
Maks. obciążenie:		5 kg



Wskazówki **bezpieczeństwa**

NALÉŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALÉŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.

⚠ Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym lub z produktem. Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Produkt może stać się niestabilny, jeśli będzie stosowany niezgodnie z przeznaczeniem. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Przy rozpakowywaniu lub rozkładaniu produktu należy zachować ostrożność.
- Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.
- Należy uważać na to, aby artykuł stał na równym i stabilnym podłożu.
- Należy przestrzegać maksymalnego obciążenia 5 kg. Jeśli zostanie przekroczona ta granica wagi, może dojść do obrażeń ciała i/ lub szkód rzeczowych.
- Produkt może być używany wyłącznie pod nadzorem dorosłych i nigdy jako zabawka.
- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.
- Stółka nie można używać do siedzenia.
- Produkt należy zmontować zgodnie z ilustracjami. Zastosować dołączony materiał montażowy.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt. Produkt przechowywać w chronionym pomieszczeniu.

⚠ Niebezpieczeństwo powstania szkód materialnych!

- Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzestrzeganiem wyżej wymienionych wskazówek bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Zabrudzenia usuwać z produktu miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu, należy starannie osuszyć wszystkie części. Dzięki temu zapobiegnie się powstawaniu pleśni, zapachów i przebarwień.

● **Przechowywanie**

W razie nieużywania zalecamy przechowywanie produktu zawsze w stanie suchym i czystym, w pomieszczeniu o stałej temperaturze, aby móc się nim długo cieszyć.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części tamiowych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446245_2307) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

ODKLÁDACÍ STOLEK S MOZAIKOU

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtete následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Výrobek je dimenzován pro maximální nosnost 5 kg. Výrobek není určen pro podnikatelské používání. Výrobek byl vyroben pro privátní obytné prostory.

● **Technické údaje**

Rozměry: kulatý: cca 35,5 x 58 cm
(Ø x v)
čtvercový: cca 35 x 58 x 35 cm
(š x v x h)
Maximální nosnost: 5 kg



Bezpečnostní pokyny

**TENTO NÁVOD SI DOBŘE USCHOVEJTE!
PŘI PŘEDÁVÁNÍ ARTIKLU TŘETÍ OSOBĚ
PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO
PODKLADY.**

! Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!
- Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Buďte pozorní při rozbalování a rozkládání výrobku.

- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte artikl na stabilní a rovný podklad.
- Dbejte na maximální přípustné zatížení vahou 5 kg. Při překročení této maximální hodnoty může dojít ke zranění nebo k věcným škodám.
- Tento výrobek není hračka, děti ho smí používat jen pod dohledem dospělých osob.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Na přístavný stůl se nesmí sedat.
- Montujte výrobek podle obrázků. Použijte dodaný montážní materiál.
- Při extrémní povětrnostních podmínkách, např. při silném větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte v chráněných místnostech.

! Nebezpečí věcných škod!

- Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních upozornění nebo nesprávným zacházením.

● **Čištění a ošetřování**

- Nečistoty vyčistěte měkkou houbou a čistou vodou.
- Před zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Zabráníte tím tvoření plísně, zápachů a odbarvení.

● **Skladování**

Nepoužívaný výrobek doporučujeme skladovat suchý a čistý ve vytápěném místnosti, abyste z něho měli dlouhou radost.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446245_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

ODKLADACÍ STOLÍK S MOZAIKOU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je zhotovený pre maximálnu záťaž 5 kg. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobok bol vyrobený pre súkromné obytné oblasti.

● Technické údaje

Rozmery:	okružly:	cca. 35,5 x 58 cm (Ø x V)
	hranatý:	cca. 35 x 58 x 35 cm (Š x V x H)
Max. zaťaženie:		5 kg



Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! V PRÍPADE POSTÚPENIA ĎALŠÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY PATRIACE K VÝROBKU.

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!
- Ak výrobok používate nesprávnym spôsobom, môže sa stať nestabilným. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pri vybaľovaní alebo rozbaľovaní výrobku buďte opatrný.

- Pred použitím skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Dbajte na to, aby ste výrobok umiestnili na rovnom a stabilnom podklade.
- Neprekračujte maximálnu zaťažiteľnosť 5 kg. Prekročenie hmotnostnej hranice môže viesť k poraneniám a/ alebo k vzniku vecných škôd.
- Výrobok nie je hračka a smie byť používaný iba pod dozorom dospeléj osoby.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Stolík nesmie byť používaný na sedenie.
- Zmontujte výrobok podľa obrázkov. Použite na to dodaný montážny materiál.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaisťte výrobok. Výrobok skladujte v chránených priestoroch.

⚠ Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

● Čistenie a údržba

- Nečistoty odstráňte z výrobku mäkkou špongiou a čistou vodou.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne vyschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, zápachov a zafarbení.

● Skladovanie

V prípade nepoužívania odporúčame skladovať výrobok vždy v suchom a čistom stave v dobre vykurovanej miestnosti, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446245_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štitku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

MESA AUXILIAR DE MOSAICO

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Especificaciones de uso**

El producto está diseñado para soportar una carga máxima de 5 kg. El producto no está indicado para ser utilizado con fines comerciales. Este producto ha sido diseñado para ser utilizado en espacios domésticos privados.

● **Características técnicas**

Dimensiones: redonda: aprox. 35,5 x 58 cm
(Ø x Al)
cuadrada: aprox. 35 x 58 x 35 cm
(An x Al x Pr)

Carga máx.: 5 kg



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE! ADJUNTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños sin vigilancia cuando estén con el material de embalaje o con el producto. ¡Existe peligro de asfixia!
- El producto podría desequilibrarse si se utiliza de manera inadecuada. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
- No coloque el producto cerca de llamas vivas.
- Proceda con precaución al desembalar y desplegar el producto.

- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Coloque el artículo sobre una superficie firme y plana.
- Tenga en cuenta la carga máxima de 5 kg. Si se supera este límite de carga, podrían provocarse lesiones graves y / o daños materiales.
- Este producto no es un juguete y si es utilizado por niños, deben contar siempre con la supervisión de un adulto.
- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse. No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.
- La mesa auxiliar no puede utilizarse como asiento.
- Monte el producto tal como se muestra en las ilustraciones. Utilice únicamente el material de montaje suministrado.
- Proteja el producto en caso de condiciones ambientales extremas como vientos fuertes. Almacene el producto solo en habitaciones protegidas.

⚠ ¡Peligro de daños materiales!

- No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado del producto.

● **Limpieza y cuidados**

- Retire la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Espere a que todas las piezas se hayan secado por completo antes de embalar de nuevo el producto. De este modo, evitará que se formen moho, malos olores o cambios de color.

● **Almacenamiento**

Recomendamos guardar el producto mientras no se utilice en una habitación seca, limpia y a buena temperatura para poder así disfrutar del artículo durante mucho tiempo.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446245_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

MOSAIKBORD

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produkt er beregnet til en maksimal bæreevne på 5 kg. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Produktet blev fremstillet til det private hjem.

● Tekniske data

Mål:	rund:	ca. 35,5 x 58 cm (Ø x H)
	kvadratisk:	ca. 35 x 58 x 35 cm (B x H x D)
Maks. bæreevne:		5 kg



Sikkerhedshenvisninger

**OPBEVAR DENNE VEJLEDNING
OMHYGGELIGT! HVIS DU GIVER PRODUKTET
VIDERE TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER OGSÅ VIDERE GIVES.**

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning!
- Produkt kan blive ustabil, hvis det bruges forkert. Dette kan føre til kvæstelser eller materielle skader.
- Anvend aldrig produktet i nærheden af åben ild.
- Vær opmærksom når du pakker eller folder produktet ud.

- Vær opmærksom på produktets stabilitet inden brug.
- Vær opmærksom på at produktet stilles på en jævn og stabil overflade.
- Vær opmærksom på den maksimale bæreevne på 5 kg. Hvis denne vægtgrænse overskrides, kan dette føre til personskader og / eller materielle skader.
- Produktet må kun anvendes under opsyn af en voksen og ikke anvendes som legetøj.
- Kontrollér produktet inden hver anvendelse for beskadigelse eller slitage. Anvend kun produktet i fejlfri tilstand. Anvend ikke produktet, hvis skader er synlige eller formodes at være der.
- Sidebordet må ikke bruges som et sæde.
- Monter produktet i forhold til afbildningerne. Brug til dette formål det leverede montagemateriale.
- Sikr produktet ved ekstreme vejrforhold, fx ved kraftig vind. Opbevar produktet i beskyttede rum.

Risiko for materielle skader!

- Vi hæfter ikke for ulykker, som opstår i forbindelse med ikke-overholdelse af de ovennævnte sikkerhedshenvisninger eller gennem forkert håndtering.

● Rengøring og pleje

- Fjern snavs fra produktet med en blød svamp og klart vand.
- Lad alle dele tørre grundigt, inden du pakker produktet sammen igen. Derigennem forhindres dannelsen af skimmel, lugte og misfarvning.

● Opbevaring

Vi anbefaler ved ikke-brug altid at opbevare produktet tørt og rent i et tempereret rum, så du har glæde af produktet i lang tid.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446245_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446245_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

MOZAIKOS KISASZTAL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék 5 kg maximális terheléshez alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült. A terméket magánlakásokban történő használatra gyártották.

● Műszaki adatok

Mérete: kerek: kb. 35,5 x 58 cm
(Ø x magasság)
négyzet alakú: kb. 35 x 58 x 35 cm
(sz x ma x mé)
Max. terhelés: 5 kg



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG JÓL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladás veszélye áll fenn!
- A termék elveszítheti a stabilitását, ha nem szakszerűen használják. Ez sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- Legyen körültekintő a termék kicsomagolása vagy kinyitása során.

- A termék használata előtt ügyeljen annak megfelelő stabilitására.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket sík és stabil alapra helyezze.
- Tartsa szem előtt a termék 5 kg-os maximális terhelhetőségét. Ha túllépi a súlyhatárt, úgy az sérüléshez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni és nem lehet vele játszani.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések és kopás tekintetében. Csak kifogástalan állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha látható vagy vélhető sérülések vannak rajta.
- Tilos az asztalra ülni.
- A terméket az ábráknak megfelelően szerelje össze. Használja a mellékelt szerelési anyagokat.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

⚠ Anyagi kár veszélye!

- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezeléssel eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.

● Tisztítás és ápolás

- Távolítsa el a szennyeződések a termékről egy puha szivaccsal és tiszta vízzel.
- Mielőtt a terméket újra összecsomagolná, hagyja mindegyik részét alaposan megszáradni. Ezáltal megakadályozhatja a penész- és szagképződést, valamint az elszíneződést.

● Tárolás

Ha nem használja a terméket, javasoljuk, hogy mindig szárazon és tisztán tárolja azt egy temperált helyiségben, hogy hosszan öröme lelje benne.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446245_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG01956A / HG01956B

Version: 12/2023



IAN 446245_2307